Samuel Rodríguez

Cork, Ireland
www.samuelrodriguez.me

PERSONAL STATEMENT

I am an enthusiast full stack web developer, and I am especially interested in Computational Linguistics, and any type of technology with a positive social and environmental impact.

SKILLS

HTML5, CSS3, Bootstrap, JavaScript, jQuery, SQL, Git, GitHub, Heroku, Ruby on Rails, Sigil, iBooks Author, Calibre, Wordfast, Atril's Déjà Vu, ABBYY FineReader and Microsoft Office, iWorks.

WORK EXPERIENCE

Feb 2017/ Present

Project Manager
LocalEyes, Cork, Ireland

Sep 2015/ May 2016

Digital Assets Specialist
Worldreader, Barcelona, Spain

- Supervised the process of digitalisation of books from pdf, Word and indd into epub and mobi formats (based on HTML and CSS).
- Managed the upload and testing of the digital books into the different apps of the organisation (Binu, Web App, Windows Phone, Android) through the internal CMS.
- Product-owned the main database (built on RoR) in which the metadata from the ereader programs books was stored.
- Streamlined the file curation process through automated solutions like Regex.
- **Example of achievement.** Mass edit project in which 3,000 epubs needed changes in their .ncx, .opf and .html files through shell scripts. The project took two weeks to implement while it would have taken more than three months to do it manually without the shell scripts.

Oct 2012/ Aug 2015

Translation Project Manager

Production department of Life Sciences TransPerfect, Barcelona, Spain

- Handled projects from start to finish, preparing the entire project for translation, and the conversion from and into various file types (pdf, word, ppt, indd, qxd and txml).
- On the technical side, mainly worked with Wordfast and OCR technology.
- Stand-in team leader on many occasions, covering for holidays and absences. On these occasions, I worked with and managed a team of up to six people.
- Worked from TransPerfect's Overtaal office in Utrecht, the Netherlands, for a month. For that period, I managed and trained a team of four junior projects coordinators.

- Worked from TransPerfect's office in London for a month.
- **Example of achievement**. Managed a QRD-compliant project of 15 languages with translation, proofreading, QM, backtranslation and reconciliation.

VOLUNTEER WORK

May 2016/
Oct 2016

Environmental Workcamp Leader

SEEDS Iceland, under European Volunteer Service, Iceland

- For 5 months, I decided to take on a complete different role and volunteer for the environmental organization SEEDS. I was lead and organizer of the volunteers that came from all over the world to Iceland every two weeks and helped running the specific project at the time.

EDUCATION & TRAINING

Oct 2016/
Dec 2016

Full Stack Web Developer

Le Wagon Brussels, Belgium

Attended Le Wagon Brussels (Batch #45).

9-week intensive coding bootcamp learning HTML, CSS, Bootstrap, JavaScript, jQuery, SQL, git, GitHub, Heroku and Ruby on Rails. Designed, Implemented and Shipped to production a Rails prototype of www.bookaround.org.

Oct 2012/
Jul 2013

MA in Publishing

Universitat Autònoma de Barcelona, Spain

Sep 2007/
Jun 2012

BA in Translation and Interpreting of English

University of Las Palmas de Gran Canaria, Spain

Sep 2009/
Jul 2010

Academic Erasmus Year at Queen's University Belfast

Queen's University Belfast, United Kingdom

LANGUAGES

SPANISH - Mother tongue
ENGLISH - iBT TOEFL: 109 out of 120

References are available on request.